

taxreturn

FORMULARZ AUSTRIA zwrot podatku za rok _____

1. DANE OSOBOWE

Nazwisko		Imię	
Versicherungsnummer		Data urodzenia	
Stan cywilny		Data ślubu/owdowienia/rozvodu	
Wykonywany zawód		Tel. komórkowy	
Tel. stacjonarny		E-mail	

2. ADRES ZAMELDOWANIA W POLSCE

Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer			

3. ADRES ZAMELDOWANIA W AUSTRII

Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer			

4. DANE WSPÓLMALŻONKA(I)

Nazwisko		Imię	
Data urodzenia		Wykonywany zawód	
Tel. kontaktowy		E-mail	
Czy pracuje Pan/Pani w Polsce?	NIE	TAK – od kiedy?	

5. CZY POBIERASZ ZASIŁEK RODZINNY W AUSTRII?

Jeśli tak, to od kiedy		NIE	TAK
------------------------	--	-----	-----

6. DZIECI POZOSTAJĄCE NA UTRZYMANIU PODATNIKA

Nazwisko i Imię	Data urodzenia	Nazwisko i Imię	Data urodzenia
1)		3)	
2)		4)	

7. ADRES ZAMELDOWANIA DZIECI, JEŻELI JEST INNY NIŻ WNIOSKODAWCY

Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer			

8. CZY POBIERŁEŚ (AŚ) ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH, URLOPOWE LUB INNE ŚWIADCZENIA W AUSTRII?

	NIE	TAK - dołącz zaświadczenie
--	-----	----------------------------

9. POBYT I PRACA W AUSTRII

Ile wyniosły Twoje wydatki na podróże? Dołącz kopie biletów. Wpisz walutę.			
Czym podróżowałeś z Polski do Austrii?	Własny samochód	Autobus	Na koszt pracodawcy
Czy sam pokrywałeś koszty zamieszkania?	NIE	TAK – dołącz kopie opłat za mieszkanie	

10. NUMER RACHUNKU BANKOWEGO

IBAN (PL+Numer konta)			
Nazwa banku i oddział		SWIFT	
Właściciel konta i adres			

DATA	__ __	PODPIS	
------	-------	--------	--

taxreturn

UMOWA - ZLECENIE zawarta w dniu-2019

pomiędzy:

**Tax Return Podatki Zagraniczne Ilona Kozińców z siedzibą w Gdańsku przy ul. Dyrekcyjna 6 pok.409,
80-852 Gdańsk**

zwanym w niniejszej umowie **Zleceniobiorcą**, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko

Adres

zwanym(a) w niniejszej umowie **Zleceniodawcą**, o następującej treści:

§1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo z pomiędzy zagranicznym urzędem podatkowym, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Austrii za rok podatkowy 201...

Do obowiązków Zleceniobiorcy będzie należeć: kompletowanie niezbędnych dokumentów, informacji i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniobiorcę, pomoc udzielana Zleceniodawcy przy sporządzeniu i złożeniu dokumentacji Zleceniodawcy we właściwym zagranicznym organie podatkowym.

2. Do obowiązków Zleceniobiorcy nie należy:

1) reprezentacja, zastępstwo prawne czy podatkowe Zleceniodawcy w postępowaniu przed zagranicznym organem podatkowym,

2) doradztwo prawne, doradztwo podatkowe,

3) tłumaczenie dokumentów.

3. Za datę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień sporządzenia finalnej wersji deklaracji podatkowych dla Zleceniodawcy, gotowych do złożenia we właściwym zagranicznym organie podatkowym.

4. Zleceniobiorca może powierzyć wykonanie umowy w całości lub części osobom trzecim.

5. Dodatkowe usługi, mające być zrealizowane przez Zleceniobiorcę, będą dodatkowo wynagradzane przez Zleceniodawcę na rzecz Zleceniobiorcy według aktualnego cennika obowiązującego u Zleceniobiorcy w dniu zlecenia przez Zleceniodawcę tych usług do wykonania.

§2

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do:

a) wypełnienia zgodnie z prawdą i dostarczenia Zleceniobiorcy dokumentów i informacji niezbędnych do wykonywania zadań określonych w §1 pkt 1;

b) niezwłocznego aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych w zagranicznym urzędzie podatkowym oraz u Zleceniobiorcy z tym skutkiem, że pismo skierowane przez Zleceniobiorcę bądź zagraniczny urząd podatkowy na dotychczasowy adres zleceniodawcy będzie uważane za skutecznie doręczone;

c) niezwłocznego przedstawienia Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego dotyczącej rozliczenia podatkowego będącego przedmiotem niniejszej;

d) nie występowania w okresie trwania umowy samodzielnie ani za pośrednictwem osób trzecich przed zagranicznymi urzędami, z których ma nastąpić zwrot podatku.

e) wycofania z zagranicznego urzędu skarbowego pełnomocnictwo udzielone w związku z rozliczeniem wcześniejszego roku podatkowego.

f) wysłania na własny koszt i we własnym zakresie do zagranicznego organu podatkowego wszelkich dodatkowych informacji, dokumentów, odpowiedzi na zapytania.

g) przekazania Zleceniobiorcy kopii dokumentów lub elektronicznie utrwalone bazy, a w razie udostępnienia oryginałów dokumentów odebrać od Zleceniobiorcy własnym staraniem, na własny koszt i ryzyko w terminie nie dłuższym niż 5 lat od daty złożenia.

§3

1. Jeżeli w kolejnych latach podatkowych, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian w Urzędzie Skarbowym wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.

2. Za wykonanie czynności wymienionych w §1 pkt 1 Zleceniobiorca jest uprawniony do wynagrodzenia:

a) bezpośrednio przy zawarciu tej umowy, np. w gotówce, bądź

b) w terminie do 14 dni od daty zawarcia tej umowy przelewem na rachunek bankowy:

mbank, 68 1140 2004 0000 31026471 6164 w wysokości: 300 zł (trzysta złotych) z podaniem w tytule tego przelewu imienia i nazwiska Zleceniodawcy oraz kraju i roku podatkowego, którego dotyczy usługa objęta tą umową (np. Jan Kowalski, Austria 2018 r.).

3. Warunkiem realizacji usługi jest dokonanie płatności, o której mowa w punkcie 2.

W przypadku wpłaty po terminie 14 dni Zleceniodawca zobowiązany jest o tym fakcie powiadomić Zleceniodawcę w formie pisemnej.

4. Zleceniodawca może wypowiedzieć umowę w każdym czasie, jednak wówczas zapłaci wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości 100 zł (słownie :sto złotych) odpowiadające wydatkom poczynionym w celu należytego wykonania usług.

§4

1. Zleceniobiorca nie odpowiada za:

a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków lub zmiany kwoty zwrotu lub zobowiązań podatkowych przez właściwe zagraniczne urzędy skarbowe

b) działania lub zaniechania Zleceniodawcy, dostawców mediów (w tym Internetu), operatorów pocztowych, w tym zagranicznych urzędów skarbowych

c) skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów i informacji, w tym wpływające z nieprawdziwości czy nieprawidłowości danych i informacji podanych przez Zleceniodawcę (w szczególności: niepoprawnych lub nieaktualnych informacji na temat adresu oraz numeru konta bankowego Zleceniodawcy.) w szczególności informacji dotyczących adresu oraz numeru konta ;

d) skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy.

§5

1. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych informacji i dokumentów niezbędnych do wykonania umowy.

2. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy w terminie 14 dni od daty podpisania umowy, chyba że uprzednio nastąpiło przekazanie jego dokumentów do zagranicznego urzędu skarbowego.

Oświadczenie to wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności

§6

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności

2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.

2. Wszelkie spory umowne będą rozstrzygane przez sądy powszechne, właściwe miejscowo dla Zleceniobiorcy.

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zleceniodawca oświadcza, że przyjmuje do wiadomości, że administratorem jego danych osobowych jest Ilona Kozińców, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą TaxReturn Podatki Zagraniczne Ilona Kozińców z siedzibą przy ul. Dyrekcyjna 6, pok.409, Gdańsk 80-852, NIP: 958-130-65-89, REGON: 220886602. Podane przez Zleceniodawcę dane w formularzu zbierane są w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy. Przekazane dokumenty i materiały będą przechowywane na potrzeby możliwych kontroli oraz w celu udokumentowania realizowanej usługi, także po jej realizacji, a okres ich przechowywania będzie wynosił od 5 do 10 lat w zależności od regulacji we właściwej zagranicznej instytucji, której dotyczy usługa. Dane osobowe Zleceniodawcy będą udostępniane właściwej zagranicznej instytucji upoważnionej przepisami prawa. Zleceniodawcy przysługuje prawo do wglądu, poprawiania, usuwania, ograniczenia treści podanych danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Zleceniodawca został poinformowany, że podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji umowy.

Podpis Zleceniobiorcy

Podpis Zleceniodawcy

taxreturn

Zwrot Podatku

AUSTRIA

Należy dostarczyć do nas następujące dokumenty:

1. **LOHNZETTEL** - kopie wszystkich posiadanych kart podatkowych za dany rok podatkowy.
2. **ZAŚWIADCZENIE O POBRANYCH ŚWIADCZENIACH W AUSTRII** – np. bezrobotne, chorobowe, urlopowe itp.
3. **KOPIA AUSTRIACKIEJ KARTY UBEZPIECZENIOWEJ e-card**.
4. **ZAŚWIADCZENIE O DOCHODACH W POLSCE** – dokładnie wypełnić i potwierdzić w polskim Urzędzie Skarbowym (jeżeli podatnik rozlicza się z małżonkiem/ą należy wpisać również dochody partnera na formularzu – Zaświadczenie UE/OG).
5. **L1** – formularz zeznania podatkowego (podpisać w miejscu „Unterschrift” - jeżeli podatnik rozlicza się razem z małżonkiem/ą podpisują się oboje, podpis należy złożyć na odpowiednim formularzu za dany rok, który rozliczamy). Nie wypełniać.
6. **ANGABEN DER BANKVERBINDUNG FUR STEUERERSTATTUNGEN** – podpisać. Nie wypełniać.
7. **FORMULARZ Z DANymi OSOBOWymi** – dokładnie wypełniony i czytelnie podpisany.
8. **UMOWA** – wypełniona i czytelnie podpisana w miejscu „Zlecciodawca”. Jeden z egzemplarzy pozostawić sobie, drugi odesłaj do nas.

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES:

Tax Return Podatki Zagraniczne
Ilona Kozińców
ul. Dyrekcyjna 6/409
80-852 Gdańsk

Numer konta bankowego: Mbank 68 1140 2004 0000 3102 6471 6164

W RAZIE PYTAŃ SŁUŻYMY POMOCĄ:

Tel. 58 712 62 96

Kom.509700565

E – mail: biuro@taxreturn.com.pl

WAŻNE!!!

1. **O zwrot podatku za pracę w Austrii można ubiegać się za 5 ostatnich lat.**
2. **Jeżeli realizacja usługi nie wymaga przekazania oryginałów dokumentów, przekaż nam wyłącznie ich kopie. Przekazane dokumenty zostaną przez nas zeskanowane (zdigitalizowane), a następnie zniszczone. Pamiętaj, oryginały dokumentów mogą być niezbędne do okazania w trakcie kontroli z urzędu, zachowaj je. Podpisując umowę akceptujesz ten fakt.**
3. **Pamiętaj, jeżeli pracowałeś w danym roku podatkowym w Austrii, musisz złożyć zeznanie podatkowe w polskim urzędzie skarbowym, aby uzyskać zaświadczenie o dochodach.**
- 4.
5. **Na dokumentach w j. niemieckim proszę składać podpisy bez użycia polskich liter, nie wypełniać ich oraz nie wpisywać dat.**
- 6.
7. **Cena, jak i nr konta znajdują się w umowie zleceniu. W temacie przelewu proszę wpisać nazwisko i imię osoby, której rozliczenie dotyczy.**
- 8.
9. **W razie otrzymania jakiegokolwiek korespondencji z austriackiego urzędu skarbowego prosimy o niezwłoczne przesłanie nam kopii otrzymanych dokumentów na powyżej podany adres lub e-mail.**

ANGABEN DER BANKVERBINDUNG FÜR STEUERERSTATTUNGEN
Rachunek bankowy do zwrotu podatku

An das Finanzamt _____
Do urzędu skarbowego

IBAN	
SWIFT (BIC – code)	
Name der Bank und Ort Nazwa Banku i miejsowość	
Kontoinhaber Właściciel konta	
Adresse der Kontoinhaber Adres właściciela	
Versicherungsnummer Austriacki numer podatkowy	

Diese Bescheinigung dient zur Vorlage beim Finanzamt.

Niniejsze zaświadczenie wydano w celu przedłożenia w Urzędzie Skarbowym w Austrii.

Unterschrift/Unterschriften bei Zusammenveranlagung.
Podpis/ Podpisy przy wspólnym rozliczeniu małżonków

INFORMACJA DLA OSÓB ROZLICZAJĄCYCH SIĘ I ICH WSPÓŁMAŁŻONKÓW O PRZETWARZANIU DOKUMENTÓW TOŻSAMOŚCI

W poniższych krajach do wykonania zleconej nam usługi może być niezbędne przekazanie kopii dokumentu tożsamości.

Przekazanie nam kopii dowodu tożsamości jest w pełni dobrowolne. Istnieje możliwość samodzielnego przekazania przez Państwa kopii dokumentu bezpośrednio do właściwej zagranicznej instytucji, w czym również pomożemy. Proszę zapoznać się z poniższą informacją, do czego wykorzystana zostanie kopia Państwa dowodu tożsamości.

SZWECJA -

Kopia dowodu tożsamości potrzebna jest do otrzymania nadpłaconego podatku z właściwej zagranicznej instytucji. Procedura zarejestrowania numeru rachunku bankowego do wypłaty środków pieniężnych może przebiegać w dwojaki sposób:

- dostarczenie dowodu osobistego wraz z deklaracją podatkową;
- samodzielne zarejestrowanie numeru rachunku bankowego według naszych wskazówek.

NORWEGIA -

Kopia dowodu tożsamości potrzebna jest do otrzymania wypłaty środków pieniężnych z właściwej zagranicznej instytucji. Procedura zarejestrowania numeru rachunku bankowego może przebiegać w dwojaki sposób:

- dostarczenie dowodu osobistego wraz z deklaracją podatkową;
- samodzielne zarejestrowanie numeru rachunku bankowego według naszych wskazówek.

HOLANDIA -

Kopia dowodu tożsamości potrzebna jest do otrzymania wypłaty środków pieniężnych z właściwej zagranicznej instytucji. Procedura zarejestrowania numeru rachunku bankowego może przebiegać w dwojaki sposób:

- dostarczenie dowodu osobistego wraz z deklaracją podatkową;
- samodzielne zarejestrowanie numeru rachunku bankowego według naszych wskazówek.

W przypadku jeżeli Zleceniodawca wykonuje rozliczenie wspólne, to przekazuje nam również kopie dowodu tożsamości współmałżonka(ki)/ partnera(ki), która otrzymuje informację o przetwarzaniu jego/jej dowodu osobistego.

BELGIA -

Kopia dowodu tożsamości niezbędna jest do potwierdzenia pełnomocnictwa w celu zamówienia deklaracji podatkowej. W przypadku jeżeli Zleceniodawca jest w związku małżeńskim, to przekazuje nam również kopie dowodu tożsamości współmałżonka(ki), która otrzymuje informację o przetwarzaniu jego/jej dowodu osobistego.

Jest możliwość samodzielnego zamówienia deklaracji podatkowej.

AUSTRIA -

Kopia dowodu tożsamości niezbędna jest do złożenia i otrzymania wypłaty środków pieniężnych z właściwej zagranicznej instytucji.

DANIA -

Kopia dowodu tożsamości potrzebna jest do otrzymania wypłaty środków pieniężnych z właściwej zagranicznej instytucji jak również w przypadku otrzymania składek emerytalnych z III filaru emerytalnego. Procedura zarejestrowania numeru rachunku bankowego może przebiegać w dwojaki sposób:

- dostarczenie dowodu osobistego wraz z formularzem rejestracyjnym lub właściwym wnioskiem;
- samodzielne zarejestrowanie numeru rachunku bankowego według naszych wskazówek.

Prosimy o przekazanie poniższej informacji wszystkim osobom, których dane wykorzystywane są w ramach realizacji usługi!

- Podane przez Zleceniodawcę i Współmałżonka dane zawarte w dokumencie tożsamości zbierane są w celu realizacji niniejszej umowy i zostaną wykorzystane wyłącznie wtedy, gdy będzie to niezbędne do realizacji danej usługi. Przekazanie kopii dokumentu jest dobrowolne i jednoznaczne z wyrażeniem zgody na jej przetwarzanie.
- Udostępnione dokumenty będą przekazywane właściwej zagranicznej instytucji upoważnionej przepisami prawa. Dane mogą być także przekazywane firmom świadczącym dla administratora usługi hostingowe, administracyjne i doradcze.
- Niezależnie od pozostałej dokumentacji, kopie dokumentów tożsamości zostaną usunięte niezwłocznie po realizacji usługi lub będą przetwarzane do momentu otrzymania decyzji z właściwej zagranicznej instytucji.
- Administratorem jego danych osobowych jest Ilona Kozińców, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Ilona Kozińców Tax Return Podatki Zagraniczne z siedzibą w Kleszczewku, 83-031 Kleszczewko, ul. Magnoliowa 16, NIP: 9581306589, REGON: 220886602.
- Dane kontaktowe w sprawach ochrony danych osobowych będą na stronie <https://www.tax-return.pl>
- Zleceniodawcy przysługuje prawo do wglądu, poprawiania, usuwania, ograniczenia treści podanych danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Zleceniodawca został poinformowany, że podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji umowy.

..... r.
(miejsowość i data)

PEŁNOMOCNICTWO

(służy do udzielenia pełnomocnictwa osobie trzeciej, np. rodzinie, która może zasięgnąć informacji dotyczącej złożonych w naszej firmie usług)

Ja, niżej podpisany(a),

.....
(imię i nazwisko mocodawcy)

działając w imieniu własnym udzielam niniejszym pełnomocnictwa:

.....
(imię i nazwisko pełnomocnika)

urodzony(a).....

zamieszkały(a).....

Telefon kontaktowy.....

do występowania w moim imieniu oraz przekazywaniu danych w sprawie:

- Rozliczenia podatkowego w kraju..... za rok.....
- Wnioskowania o zasiłek rodzinny w kraju.....
- Inne usługi:
.....
.....

Zobowiązuję się do przekazania osobie, której udzielam pełnomocnictwa następujących informacji:

Administratorem przekazanych danych osobowych jest Ilona Kozińców, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Tax Return Podatki Zagraniczne Ilona Kozińców z siedzibą w Kleszczewku 83-031, ul. Magnoliowa 16, NIP: 9581306589, REGON: 220886602. Dane kontaktowe w sprawach ochrony danych osobowych, dostępne będą na stronie www.tax-return.pl

Podane przez Zleceniodawcę dane pełnomocnika przetwarzane będą w celu umożliwienia pełnomocnikowi dostępu do informacji związanych z realizacją usługi, a okres ich przechowywania będzie zgodny z okresem przechowywania dokumentacji jej realizacji, tj. od 5 do 10 lat w zależności od regulacji we właściwej zagranicznej instytucji, której dotyczy usługa. Dane będą przetwarzane na podstawie uzasadnionego interesu firmy TAX RETURN jakim jest realizowanie umowy i przekazywanie informacji na temat jej realizacji osobom upoważnionym. Dane pełnomocnika nie będą udostępniane innym podmiotom z wyjątkiem uprawnionych przepisami prawa. Dane mogą być jednak przekazywane na podstawie zawartych umów powierzenia firmom świadczącym dla administratora usługi hostingowe, administracyjne i doradcze.

Pełnomocnikowi przysługuje prawo do wglądu, poprawiania, usuwania, ograniczenia treści podanych danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do udzielenia pełnomocnictwa.

.....
czytelny podpis mocodawcy